



CELSA
HUTA OSTROWIEC

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
ul. Samsonowicza 2
27- 400 Ostrowiec Św. Poland

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1

INSPECTION CERTIFICATE

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004

Str./Page No/Seite 1/ 2

Nr dokumentu /Document No.
/Bescheinigungsnummer

235133880

Data dokumentu/Date of issue/Datum der
Ausstellung

19.05.2017

Zamawiający/Customer/Besteller

RAVEN A.S.
SOLTESOVEJ 420/2
017 01 POVAŽSKÁ BYSTRICA

Kraj/Country/Land: Slovakia

Odbiorca/Consignee/Empfänger

Invest s.r.o.
Areal Duslo # objekt 21
92703 SALA

Kraj/Country/Land: Slovakia

Zamówienie Klienta Nr/ Customer#s Order No/ Kundenbestell-Nr

NO901701650

Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr

73531554

Według/ according to/ entsprechend

AT-15-4120/2016+AT/2006-03-1133/2
DIN488:09/NEN6008:08/CSN420139:11/A-221:15

Cechowanie/ Marking/
Kennzeichnung



Znaki zgodności/ Conformity marks/ Übereinstimmungszeichen



Stan dostawy/ Cond.of delivery/ Lieferzustand

QTB

Wymiar/Product/Erzeugnis/Gatunek/Grade/Stahlsorte
Średn./Diam./Durchmesser/Długość/Length/Länge

B500B 12.0 12.00 m

Nr wytopu/Heat No./Charge Nr

HO538330

Sztuki/Pieces/Stücke

Wiązki/Bundles

/Bunde

Waga/Weight

/Gewicht[kg]

10

23.876

Suma / Total

10

23.876

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %
	C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82
HO538330	0.21	0.86	0.15	0.021	0.042	0.27	0.17	0.09	0.02	0.003	0.010	0.4159

Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]

Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr												

Deklaracja zgodności/Statement of compliance/Konformitätserklärung
04/2017 (SK)

Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek

Klusek

 CELSA HUTA OSTROWIEC	ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE ABNAHMEPRÜFZEUGNIS według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004		Str./Page No/Seite 2/ 2
			Nr dokumentu /Document No. /Bescheinigungsnummer 235133880
			Data dokumentu/Date of issue/Datum der Ausstellung 19.05.2017
CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o. ul.Samsonowicza 2 27- 400 Ostrowiec Św. Poland	A01	A02	A03
Zamawiający/Customer/Besteller RAVEN A.S. SOLTESOVEJ 420/2 017 01 POVAŽSKÁ BYSTRICA Kraj/Country/Land: Slovakia	A061	Odbiorca/Consignee/Empfänger Invest s.r.o. Areal Duslo # objekt 21 92703 SALA Kraj/Country/Land: Slovakia	A062
Zamówienie Klienta Nr/ Customer#s Order No/ Kundenbestell-Nr NO901701650	A07	Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr 73531554	A08

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften									
Nr Wytoku/ Heat No/ Charge-Nr/	Kg/m kg	Re nom MPa	Rm nom MPa	Rm/Re	A5 %	A10 %	Agt %	Zg_Og	
B07	C08	C11	C12	C15	C13	C17	C14	C09	
H0538330	0.894	565	655	1.16	26.3	20.8	16.1	Ok	
H0538330	0.896	566	656	1.16	27.7	20.8	12.0	Ok	
H0538330	0.904	559	652	1.17	25.7	21.1	14.9	Ok	

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften									
Nr Wytoku/ Heat No/ Charge-Nr/	Udarność / Impact test / Kerrbschlagbiegeversuch								
	Typ próbki/Type of sp. /Probenform	Kierunek/Direction /Richtung	Temp. [°C]	Praca łamania/Impact energy/Schlagarbeit [J] Udarność/Impact test/Kerrbschlagbiegeversuch[J/cm]					
	B07	C40/C41	C02	C44	1	C42	2	C42	3

Metoda produkcji / Manufacturing route / Herstellungsverfahren: EAF / LF / CCM / QTB. Jakość powierzchni bez wad/No surface defects/Oberflächenbeschaffenheit ohne Beanstandung	Znak CE/CE mark/CE-Zeichen
Zaświadczamy, że dostarczone wyroby są zgodne z wymaganiami zamówienia klienta. We hereby certify that the material described above complies with the terms of the customer order. / Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Bestellanforderungen entspricht.	Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek 
C05	Z03